

за здравие над | болящими». На внутренней стороне нижней крышки переплета укреплены духовная митрополита Алексия и копия с нее конца XVIII в. На обороте копии две записи: 1) «Духовная Алексия митрополита»; 2) «Сию святителя Алексия духовную и съ списком хранить | въ монастырской ризнице въ серебро | окованном ковчеге. | Смиренный Платон, архиепископ | московский. 1777 июля 2 дня».

В предисловии к рукописи Евангелия 1674 г. в переводе Епифания Славинецкого, хранящейся в ГБЛ, сказано: «Первая славенская книга бе упреведена сего преводу и рукописания Алексия митрополита всея России чудотворца, писаная в лето 6863 [1355] до смерти его за 23 лета, яже и до днесь обретается въ обители его в Чудове м(о)н(а)ст(ы)ре, в книгоположнице блюдома и прочитаема бываеъ над болящими» (ГБЛ, Унд. № 1291, л. 7. См. также: Евгений, митрополит. Словарь исторический о писателях духовного чина, 1. Изд. 2-е. СПб., 1827, стр. 182).

Библиография: Достопамятности Москвы. Изд. К. Тромонина, М., 1843—1845, стр. 7—8 + таблица; И. Снегирев. Памятники московской древности с присовокуплением очерка монументальной истории Москвы. М., 1842, стр. 142—143; св. Алексий, митрополит киевский и всея Руси. — Прибавления к изданию творений святых отцев в русском переводе, год 6. М., 1848, стр. 95, прим. Ж; Филарет, епископ харьковский. Обзор русской духовной литературы, 862—1720. Харьков, 1859, стр. 102—105; Срезневский. Древние памятники, 1, стр. 100, 262; Г. Воскресенский. Древний славянский перевод Апостола и его судьбы до XV в. Опыт исследования языка и текста славянского перевода Апостола по рукописям XII—XV вв. М., 1879, стр. 34—37, 181—186; Филарет, архиеп. черниговский. Русские святыи, т. I (январь—апрель). СПб., 1882, стр. 248; Срезневский. Древние памятники, 2, табл. 212; Амфилохий, архим. Святой Алексий митрополит, как исправитель Нового завета по греческому подлиннику. — Московские церковные ведомости, 1885, № 4, стр. 49—54; Г. А. Воскресенский. Характеристические черты главных редакций славянского перевода Евангелия, по рукописям XI—XV вв. — Труды VI АС в Одессе (1884 г.), т. I. Одесса, 1886, стр. 283; С. Шевырев. История русской словесности, часть III. Изд. 2-е, СПб., 1887, стр. 66—72 + таблица между стр. 66 и 67 (образец почерка); Новый завет господина нашего Иисуса Христа, писанный рукою святителя Алексия митрополита, сфотографированный в 8-мь дней в начале августа 1887 г. фотографом Александром Андреевичем Багнеровским под непосредственным наблюдением даниловского архимандрита Амфилохия (фотографическое издание рукописи); Г. А. Воскресенский. Новый завет в рукописи святителя Алексия. — Церковные ведомости, издаваемые при свейшем Синоде, 1889, № 6; Г. Воскресенский. Древнеславянский апостол. Послание святого апостола Павла по основным спискам четырех редакций рукописного славянского апостольского текста с разночтениями из пятидесяти одной рукописи Апостола XII—XVI вв., вып. 1, Послание к Римлянам. Сергиев Посад, 1892, стр. 36—40 (полное палеографическое описание); Новый завет господина нашего Иисуса Христа. Труд святителя Алексия, митрополита московского и всея Руси. Фототипическое издание Леонтия, митрополита московского. М., 1892; М. Хитров. Рец.: Новый завет господина нашего Иисуса Христа. Труд святителя Алексия, митрополита московского и всея Руси. Фототипическое издание Леонтия, митрополита московского. М., 1892. — ЧОЛДП, 1893, январь, стр. 1—10; Г. Воскресенский. Евангелие от Марка по основным спискам четырех редакций рукописного славянского евангельского текста с разночтениями из ста восьми рукописей евангелия XI—XVI вв. Сергиев Посад, 1894, стр. 61—66, библ.; Соболевский. Южнославянское влияние, 1894, стр. 12 и 24—28 и 1903, стр. 26—31; Г. Воскресенский. Характеристические черты четырех редакций славянского перевода Евангелия от Марка по сто двенадцати рукописям Евангелия XI—XVI вв. М., 1896, стр. 48—54, 258—291; Волков. Статистические сведения, стр. 42, по указателю № 1; М. Муретов. Церковно-практическое и научно-богословское значение славянского перевода Нового завета в труде святителя Алексия, митрополита Киево-Московского и Всероссийского. — Богословский вестник, 1897, ноябрь, стр. 177—199 и декабрь, стр. 375—414; М. Сперанский. Рецензия на труды Г. А. Воскресенского. СПб., 1899 (Отчет о тридцати девятом присуждении награды графа Уварова), стр. 104—107; Отчет профес. стипендиата Дмитрия Абрамовича о научных занятиях по предмету русского языка с славянорусской палеографией и историей русской литературы. — Журналы заседаний Совета С.-Петербургской духовной академии за 1897—1898 учебный год. СПб., 1899, стр. 314—315 (кратк. опис., библ.); Е. Голубинский. История русской церкви, т. II, первая половина. М., 1900, стр. 218—223; Г. Воскресенский. Погодинский № 27 Апостол и Чудовская, усвояемая св. Алексию, рукопись Нового завета. — В сб.: Статьи по славяноведению, вып. 1. Под редакцией В. И. Ламанского, СПб., 1904, стр. 1—29; А. И. Соболевский. Славяно-русская палеография. Изд. 2-е, СПб., 1908, стр. 37; Никольский. Материалы для словаря, стр. 33—34; Карский. Палеография, стр. 49, 229. М. Корнеева-Петроулан. К истории русского языка. Особенности